

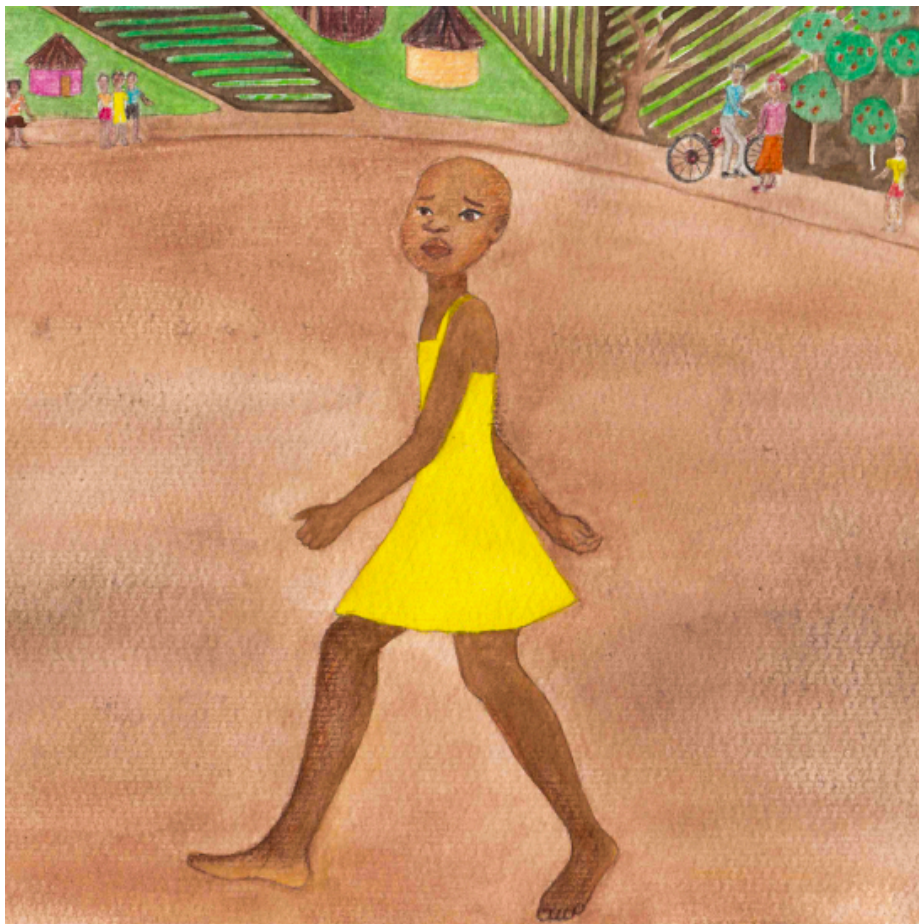


Matimba ya Simangaliso

Sponono Mahlangu

Khanyisa Masemola





Eka ndhawu yin'wana etlhelo ka nambu wa Limpopo, a ku tshama Simangaliso.

Ku tshembiwa leswaku Simangaliso a ri na matimba yo hlawuleka.

Munhu un'wana na un'wana exidorobanini xa ka vona u vulavula hi yena.



Simangaliso u na rito ro saseka. U tshama enhoveni laha a yimbelelela swinyanyana na swiharhi.

U yimbelelela emakumu ka siku rin'wana na rin'wana. Vanhu va suka ekule ku ta yingisela rito ra yena ro nyanganya.



Simangaliso u na misisi yo leha leyi na munhu na un'we a nga si tshamaka a yi vona. U kota ku cinca misisi ya yena hi ku tsakela ka yena. U kota ku endla leswaku yi nyamalala na ku tlhela yi vuya.

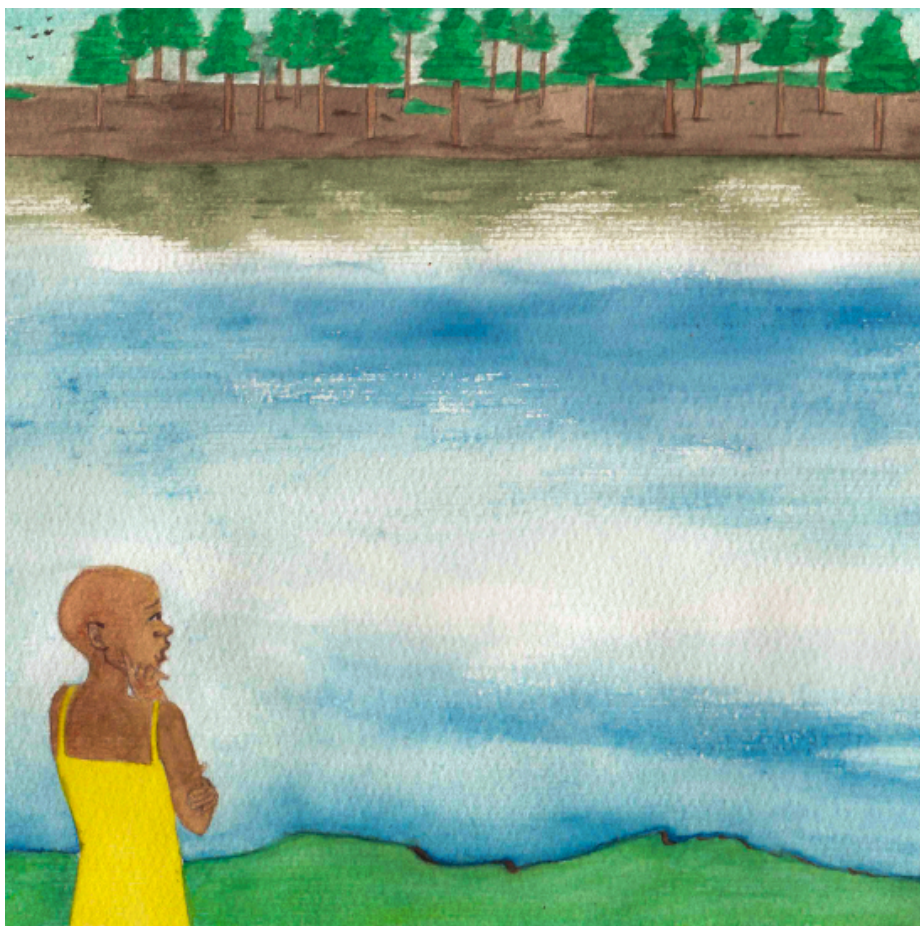
Mikarhi hinkwayo loko a yimbelela, misisi ya wa yi pfala xikandza xa yena.



Siku na siku Simangaliso u famba na nhova hinkwayo.

U kota ku twa na ku nuhetela khombo.

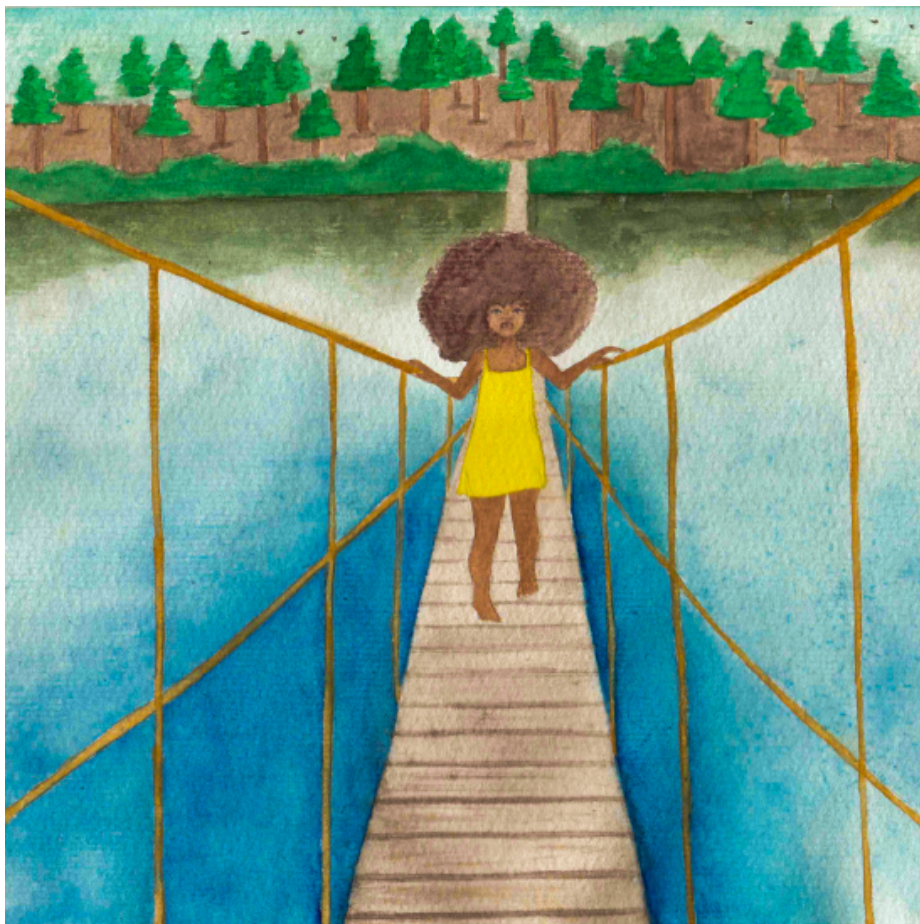
U kota ku swi twa loko munhu a ta eka yena hi leswo biha.



Siku rin'wana Simangaliso u kunguhatile ku ntokoto leswaku vutomi byi njhani etlhelo lerin'wana ra nambu.

U kunguhatile ku teka riendzo.

Loko a hlangana na nambu lowukulu, u hlamarile, "Xana ndzi tsemakanyisa ku yini?"



Simangaliso a ehleketa swa xinkadyana ivi a huwelela, "Matimba! Matimba!"

Hi ku copeta ka tihlo, ku humelela buloho.

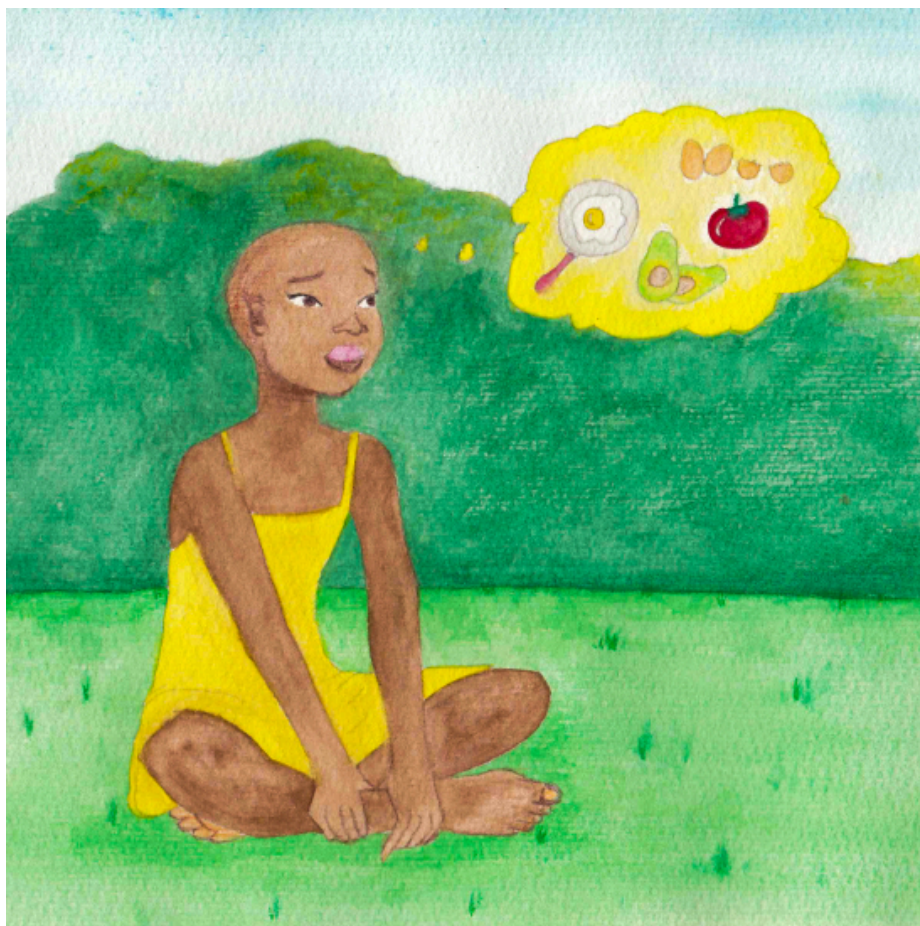
U tsemakanye nambu ku ya eka tlhelo
lerin'wana ivi a ya emahlweni na rendzo. U
fambe mpfhuka eka nhova leyi a yi tiva.



Simangaliso a titwa a karhele. "ndzi lava ndhawu yo wisa," a ehleketa.

A huwelela, "Matimba! Matimba!"

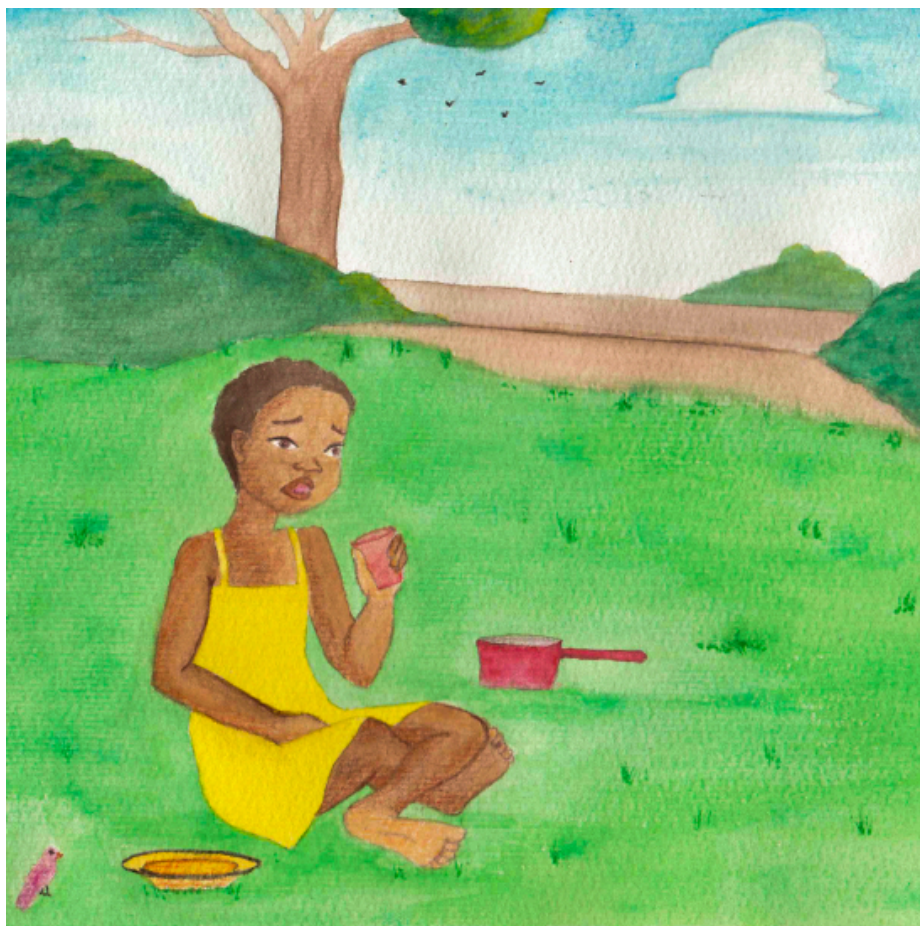
Hi ku copeta ka tihlo, byanyi byi humelela ekusuhi na yena. Simangaliso a tshama eka byanyi byo saseka.



Simangaliso a twa ndlala. "Ndzi le kule na le nhoveni. Xana ndzi ta swi kuma njhani swakudya?" a ti vutisa.

A nantswa milomo ya yena ivi a huwelela, "Matimba! Matimba!"

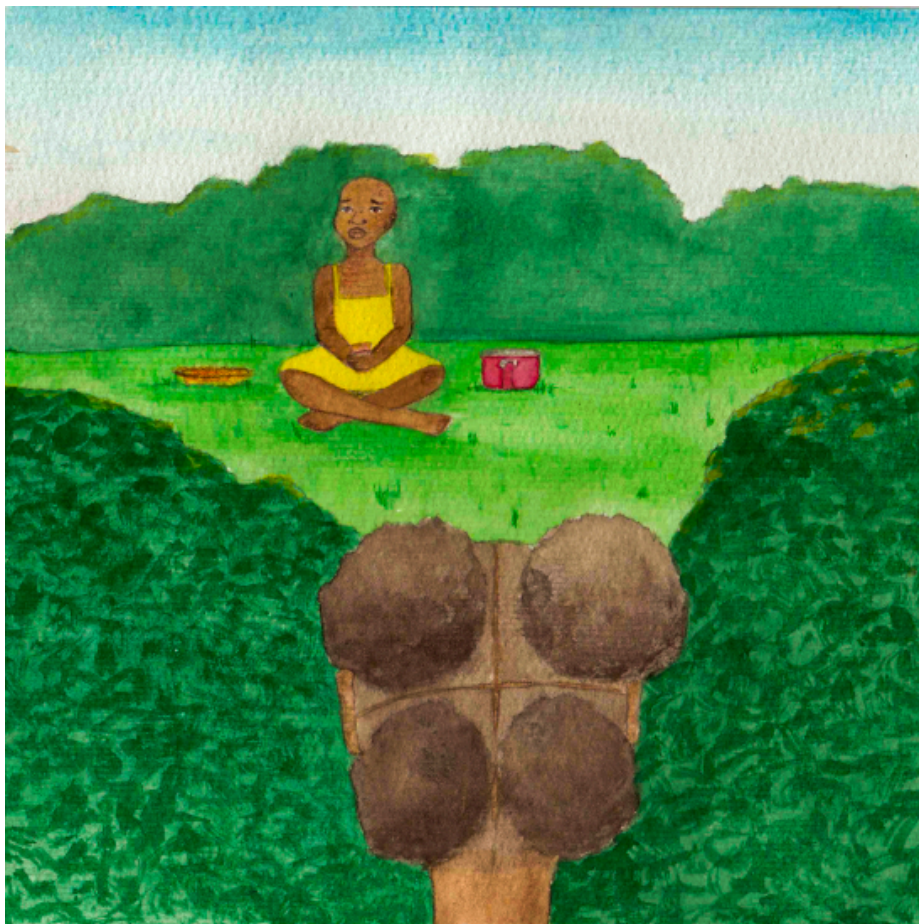
Hi ku copeta ka tihlo, mapoto yo pfumala nchumu, swibye na tikhapu swi humelela.



Swakudya na swonwa leswi Simangaliso a swi tsakelaka swi wela endzeni ka mapoto, swibye na tikhapu.

A dya na ku nwa hi ku rhandza.

Hi xinkadyana a twa mpfumawulo.



Simangaliso u twile vukona bya mina ndzi nga si fika ekusuhi na yena.

A huwelela, "I mani?

Ndzi vulavula hi rito leritsongo, "Hi mina. Vito ra mina I Buumi."

Simangaliso u swi tivile leswaku ndzi tile hi leswinene.



“Ndzi lahlekile,” ndzi vulavula hi rito leritsongo.

“Tana u ta dya no nwa na mina!” Simangaliso a rhambiwa.

Ndzi nwile ndzi dya hi ku rhandza.

Ndzi byela Simangaliso leswi ndzi nga lahlekisa xiswona loko ndzi landzelela buti wa mina.



Simangaliso u ndzi byerile hi riendzo ra yena ra ku ya kumisisa leswaku vutomi byi njhani eka tlhelo lerin'wana ra nambu.

Ivi a n'wayitela a huwelela, "Matimba! Matimba!"

Ivi hi ndlela yaleyo ndzi fika emahlweni ka rivanti ra yindlu ya vatswari va mina.



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



MOLTENO
INSTITUTE FOR LANGUAGE AND LITERACY NPC
EST. 2014



NELSON MANDELA
INSTITUTE FOR
EDUCATION AND
RURAL DEVELOPMENT



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

*The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have
been quality assured and approved by DBE.*

Your attribution should include the following:

Title: Matimba ya Simangaliso

Author/s: Sponono Mahlangu

Translator/s: Bongani Maluleke

Illustrator/s: Khanyisa Masemola

Assurer/s: Arnold Mushwana, Bongani Maluleke

Language: Xitsonga



© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY  – Credit must be given to the creator

